



KU DHAQAN XAFIIS D.
Faafin Rasmi ah

EE JAMHURIADDA DIMUQRADIGA SOMALIYA

Sannadka 3aad

Mogadishu, 1 Febraayo 1975

L. 2

Laanta Maamulka Faafinta Rasmiga ah
ee ka tirsan madaxtooyada Golaha Sare ee Kacaanka

FAAFIN BIL SOO BAXA

QIIMADU: waa 5 shilin lambar waliba — **RUKUNKA:** Sanadii waa Sh. 100 Somaliya gudeheeda — dibaddedana waa Shs. 300. Rukunka la weydiisto waqtiga loo gooyey wuxuu ka bilabmaa 1 Janayo. Qiimaha qortitaanku F. R. halkii sadar iyo waxfi ka yar waa 2 laba shilin — Rukunka iyo qoritaanku waxaa la weydiistaa Laanta Maamulka Faafinta Rasmiga ah — Lacagta waxaa lagu bixinayaa Xafiiska Canshuraha ee Wasaaradda Lacagta

KOBNIIN

BOGGA KOWAAD

S H A R C I

SHARCI L. 10, Tr. 16 Disembere 1974 — *Ratification of Concention.*

Bog. 63

SHARICI L. 10, Tr. 16 Disembere 1974 — *Meel-marin Heshiis.*

» 64

SHARCI L. 11, Tr. 15 Jenayo 1975 — *Meel-marin Heshiis Ganacsi iyo dhaqaale oo dhexmaray J. D. S. iyo Imaaraadka Carabta ee Midoobay.*

» 65

SHARCI L. 12, Tr. 15 Jenayo 1975 — *Meel-marin Heshiis dhexmaray J. D. S. iyo Jamhuuriyadda Dimuqoraadiga ee Dadka Yaman.*

» 66

SHARCI L. 13, Tr. 24 Jenayo 1975 — *Wareejinta Wakaa-ladda Gaadiidka Badda.*

» 67

BOGGA LABAAD

XEER

XEER WASAARADDA ARRIMAHA GUDAHA, 14 Jenayo 1975, L. 20 — Magacaabid Kacaanka Degmada Garba-haarey Qaybta Wakiilada Beesha.

» 68

Madbacada Dwladda — Muqdisho

XEER WASAARADDA HAWLAHA GUUD, 15 Jenayo 1975, L. 21 — *Dhul Dawladeed la siiyay Maxamuud Moxamed Cisman ku yaal Muqdisho Jidka Maxamuud Harbi (ex Via Antonio Cecchi).* Bog. 70

XEER WASAARADDA HAWLAHA GUUD, 8 Jenayo 1975, L. 22 — *Dhul Dawladed loona geliyay (Libera disponibilità) Jaalle Cosman Cumar Ibrahim.* » 72

BOGGA SEDDEXAAD

TALOONYI, ISGAARSIIN, OGEYSIIS, IYO WIXII LA MID AH

MAXKAAMDDA GOBOLKA BANADIR, 25 Jenayo 1975 — *Dhumid Jeeqga L. 13465, Sh. So. 1.000, uu leeyahay Faarax Faahiye Faarax. (13)* Bog. 73

BANKIGA QARANKA SOOMAALIYEED, 16 Jenayo 1975 — *Heerka Sarriifka Lacagta Qalaad. (14)* » 73

BOLIMOG 20 Jenayo 1975 — *Ka soo guurinta Xisaabaadka fad'iidaha iyo khasaaraha ku Tacalluqaan Sannadka 1973-1974 30ka Juuniyo 1974. (15)* » 74

BOLIMOG 20 Jenayo 1975 — *Estratto del conto profitti e perdite Esercizio 1973-1974, 30 Giugno 1974. (15)* » 75

WAKAALADDA MARMARKA IWM. (I.S.M.A. - S.p.A.) 20 Jenayo 1975 — *Ogeysiis Shir. (16)* » 75

MAXKAMADDA GOBOLKA BANAADIR. (17) » 76

**BOGGA KOOWAAD
SHARCI**

SHARCI L. 10, Tr. 16 Disembere 1974.
Ratification of Conention.

**THE PRESIDENT
OF THE SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL**

HAVIING SEEN The first and Second Charters of the October Revolution;

TAKING NOTE Of the approval of the Supreme Revolutionary Council and Council of Secretaries;

PROMULGATES

The following Law:

Article 1

Ratification of Convention

The International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid signed in New York by the Permanent Representative of the Somali Democratic Republic to New York on 2nd August, 1974 is hereby ratified.

Article 2

Legal validity

The Convention shall have the force of law in the Somali Democratic Republic and shall constitute an integral part of the laws of the Somali Democratic Republic.

Article 3

Entry into Force

This law shall come into force immediately and shall be published in the Official Bulletin.

Mogadishu, 16 Disember 1974.

Jaalle Major General Momaxed Siad Barre
PRESIDENT

SHARCI L. 10, Tr. 16 Disembere 1974.
Meel marin Heshiis.

GUDDOONSHAHA

GOLAHA SARE EE KACAANKA

ISAGOO ARKAY Xaahidii koowaad iyo ti labaad ee Kacaanka
21 Oktoobar 1969;

WUXUU SOO SAARAYAA

Shariga soo socda:

Qodobka 1aad

Waxaa la meel mariyey Heshiiska ka dhexeeya Qaruumaha, kuna
saabsan in la baaba' sho lana ciqaabo Midab Gumeysiga (Apartheid)
taaso ay Dawladda Soomaaliyeed ay saxiixday bishii Agisto 2di 1974.

Qodobka 2aad

Heshiiska kor ku tilmaaman wuxuu yeelan doonaa astaan sharci,
waxaanu ka mid noqon doonaa sharciyada lagaga dhaqmo Dalka So-
maaliyeed.

Qodobka 3aad

Sharcigani wuxuu dhaqan galyaa isla marka la soo saxiixo waxaana
lagu saari doonaa Faafinta Rasmiga ah ee Dawladda.

Muqdishu, 16 Desembere 1974.

Jaalle S. G. Maxamed Siyaad Barre

GUDDOONSHAHA

GOLAHA SARE EE KACAANKA

SHARCI L. 11, Tr. 16 Jenayo 1975.

Meelmarin Heshiis ganacsi yo dhaqaale oo dhexmaray Jamhuuriyadda Dimuqraadiga Soomaaliya iyo Imaaraadka Carabta ee Midoobay.

GUDDOONSHAHA

GOLAHA SARE EE KACAANKA

MARKUU ARKAY Xaashida 1aad iyo tan labaad ee Kacaanka iyo Sharciga 1aad ee 21kii Oktoobar 1969;

MARKUU ARKAY Heshiiska dhexmaray Jamhuuriyadda Dimuqraadiga Soomaaliya iyo Imaaraadka Carabta ee Midoobay ee la saxiixay 21kii Sebtember 1974;

MARKUU ARKAY Baahida loo qabo Iskaashi xagga Dhaqaalaha ee dhexmaro labada dal gaar ahaanna horumarinta Ganacsi iyo Dhaqaale ee labada dal;

ISAGOO TIXGELINAAYA Go'aankii ka soo baxay G.S.K. iyo Xoghayayaasha lamb. XGX-19-257-74 ee 26kii Diisambar 1974;

WUXUU SOO SAARAYA

Sharciga soo socda:

Qodobka 1aad

Waxaa la oggolaaday Heshiiska la kala saxiixday 21kii Sebtember 1974, kuna saabsanaa Iskaashi xagga dhaqaalaha iyo Ganacsiga ka dhexeya Soomaaliya iyo Imaaraadka Carabta.

Heshiisku wuxuu yeelanaya astaan Sharci wuxuuna ka mid noqonaya Sharciyada u yaal Jamhuuriyadda Dimuqraadiga Soomaaliya.

Qodobka 2aad

Sharcigani wuxuu dhaqan gelayaa 26kii Diisambar 1974, waxaana lagu soo saari doonaa Faafinta Rasmiga ee Dawladda.

Muqdishu, 15 Jenayo 1975.

Jaalle S. G. Maxamed Siyaad Barre
GUDDOONSHAHA

SHARCI L. 12, Tr. 15 Jenayo 1975.

Meelmarin Heshiis gaar (Special Protocol) oo dhexmaray Jamhuuriyadda Dimuqraadiga Soomaaliya iyo Jamhuuriyadda Dimuqraadiga ee dadka Yaman.

GUDDOONSHAHA

GOLAHA SARE EE KACAANKA

MARKUU ARKAY Xaashida 1aad iyo tan labaad ee Kacaanka iyo Sharciga 1aad ee 21kii Oktoobar 1969;

MARKUU ARKAY Heshiiska dhexmaray Jamhuuriyadda Dimoqraadiga Soomaaliya iyo Jamhuuriyadda Dimoqraadiga ee Dadka Yaman ee la soxiixay 28kii Agoosto 1974;

MARKUU ARKAY Baahida loo qabo horumarinta ganacsiga ee labada Dal;

ISAGOO TIXGELINAAYA Go' aankii ka soo baxay G.S.K. iyo Xoghayaasha Lambar. XGX-19-256-74 ee 26kii Diisembar 1974;

WUXUU SOO SAARAYA

Sharciga soo socda:

Qodobka 1aad

Waxaa la oggolaaday Heshiiska la kala saxiixday 28kii Agoosto 1974, kuna saabsanaa Horumarinta Ganacsiga ee Soomaaliya iyo Jamhuuriyadda Dimoqraadiga ee Dadka Yaman.

Heshiisku wuxuu yeelanaya astaan Sharci wuxuuna ka mid noqonaya Sharyada u yaal Jamhuuriyadda Dimoqraadiga Soomaaliya.

Qodobka 2aadd

Sharcigani wuxuu dhaqan gelayaa 26kii Diisambar 1974, waxaana lagu soo saari doonaa Faafinta Rasmiga ee Dawladda.

Muqdishu, 15 Jenayo 1975.

Jaalle S. G. Maxamed Siyaad Barre

GUDDOONSHAHA

GOLAHA SARE EE KACAANKA

SHARCI L. 13, Tr. 24 Jenayo 1975.
Wareejinta Wa'aaladda Gaadiidka Badda.

GUDDOONSHAHA
GOLAHA SARE EE KACAANKA

ISAGOO ARKAY Xaanshida 1aad iyo tan 2aad ee Kacaanka;
ISAGOO ARKAY Heshiiska dhexmaray Jamhuuriyadda Dimuqraa-
diga ah ee Soomaaliya iyo Jamhuuriyadda Carabta ee Liibya 4tii Seb-
tember, 1972;

ISAGOO ARKAY Sharciga tiradiisu tahay 59 ee 20kii Sebtember,
1972;

ISAGOO AQOONSADAY Baahida weyn ee loo qabo Horumarinta
Gaadiidka Badda;

ISAGOO TIXGELINAAYA Go'aanka Golaha Sare ee Kacaanka
iyo Golaha Xoghayayaasha Dawladda;

WUXUU XEERAYAA

Sharciga soo socda:

Qodobka 1aad

Marka laga bilaabo 21-5-1974 Wakaaladda Gaadiidka Badda laguna
dhisay Sharciga lamb. 59 ee 20kii Sebtember, 1972, kana mid ahaan
jirtay Wasaaradda Kalluunka iyo Gaadiidka Badda waa la baab'yey.

Qodobka 2aad

Hantida iyo qaanta Wakaaladda Gaadiidka Badda ee Qoddobka
sare lagu baab'yey, waxaa lagu wareejiyey Sharikadda Gaadiidka Badda
laga bilaabo 21-5-1974 (National Shipping Line).

Qodobka 3aad

Hantida iyo qaanta Wakaaladda waxaa loo tixgelinayaa gundhig-
gana u noqonayaan saamiga (Share) Jamhuuriyadda Dimuqraadiga Soo-
maaliya ay ku darsatay Sharikadda Qodobka 2aad ku xusan.

Qodobka 4aad

Sharcigani wuxuu dhaqan gelayaa 1da Agoosto, 1974 waxaana lagu
soo saari doonaa Faafinta Rasmiga ah ee Dawladda.

Muqdishu, 24 Jenayo 1975.

Jaalle S. G. Maxamed Siyaad Barre
GUDDOONSHAHA
GOLAHA SARE EE KACAANKA

BOGGA LABAAD

XEER

XEER WASAARADDA ARRIMAHA GUDAHA

Tr. 14 Jenayo 1975, L. 20.

Magacaabid Guddiga Kacaanka Degmada Garbahaarey Qaybta Wakiillada Beesha.

WASAARADDA ARRIMAHA GUDAHA

ISAGOO ARKAY Xaashida 1d iyo tan 2d ee Kacaanka 21ka Oktooba 1969ka;

ISAGOO ARKAY Sharciga lambarkiisu yahay 52 ee 8 Juun 1972, lagu naadiyey faafinta rasmiga ah ee 21-9-1972, kuna saabsan maamulka Dowladda Hoose;

ISAGOO ARKAY Xeerka lambarkiisu yahay 102 ee 26-9-1973 ee Madaweynaha G.S.K. kuna saabsan dhismo Gobol cusub;

ISAGOO OQASDAY Inay lagama maarmaan tahay in la magacaabo Wakiillada Beesha ee Guddiga Kacaanka Degmada Garbahaarey, nagaalo madaxda Gobolka Gado, iyadoo la waafajinayo qodobka 10d lambarkiisa 3d, xarafka (c) ee sharciga kor ku tilmaamaan;

ISAGOO TIXGELINAAYA Taladii uu soo jeediyey Guddiga Kacaanka Gobolka Gedo;

WUXUU GOOYEY

Qodobka 1aad

Dadka magacyadoodu halkan hoose ku taxan-yahiin waxaa loo maga-

caabay inay noqdaan Idaarda Guddiga Kacaanka Degmada Garbahaarrey
qaybta Wakiillada Beesha:

1. Jaalle Maxamed Aadan Cabdi;
2. » Sheekh Busuri Sheekh Qaasim;
3. » Xasan Gargaar Cusmaan;
4. » Sheekh Aadan Mataan Yacquub;
5. » Cusmaan Cigaal Cali;
6. » Xasan Xirsi Faarax;
7. » Macallim Cabdi Maxamed Duqow;
8. » Sheekh Cali Xasan Daahir;
9. » Xabiiba Xaashi Geelle;
10. » Buulle Shaaciye Cali;
11. » Sheekh Cabdi Yuusuf;
12. » Cabdullahi Cartan Nuur;
13. » Moxamed Ciise Samantar;
14. » Sheekh Maxamed Sahal;
15. » Moxamed Cabdille Moxamed;
16. » Sheekh Cabdi Muxumed;
17. » Sheekh Cismaan Moxamed Cilmi.

Qodobka 2aad

Dhaqan gal

Xeerkani wuxuu dhaqan gelayaa ka bilaabanta 20-10-1974. waana
in lagu qoro Faafinta Rasmiga ah ee Qaranka.

Muqdishu, 14 Jenayo 1975.

Xoghayaha Dawladda ee Wasaaradda

Arrimaha Gudaha

S. G. Jaamac Maxamed Qaalib

WAAN ARAGNAY EE DIIWAANGELINAY

Diiwaanka lamb. 1, bogga 19.

Muqdishu, 18 Jenayo 1975.

Hantidhowraha Guud:

G. Dhexe CABDILLAH I WARSAME NUUR

XEER WASAARADDA HAWLAHA GUUD

Tr. 15 Jenayo 1975, L. 21.
Dhul Dowladeed la siiyay, gacantana loo geliyay (Concessione e conseguente libera disponibilità) Jaalle Dr. Moxamuud Moxamed Cismaan, èu yaal Muqdishu, Jidëa Moxamuud Harbi (ex Via Antonio Cecchi).

XOGHAYAHA DAWLADDA

ISAGA OO ARKAY Xaashadii Koowad iyo tii labaad ee Kacaanka iyo Qaynunkii Kowaad ee 21 Oktoobar 1969;

ISAGA OO ARKAY Xeer L. 144 soona baxday 23 Maajo 1961;

ISAGA OO ARKAY Arjigii uu keensatay Xaawa Cismaan Faarax taariikhdu markay ahayd 21-6-1951 kuna weydiisatay dhismo, cad dhul Dowladeed, ku yaal Muqdishu Jidka Moxamuud Xarbi kuna dhacaaya qaybta III Sub-Centrale;

ISAGA OO AQOONSAN Naadada dhulka, kuna saabsan cad dhul ah, a weydiistay, ogeysiis ahaan loogu dhajiyay looxa Dowladda Hoose ee Xamar, laguna qoray Faafinta Rasmiga ah ee Dowladda, lamb. 1-5 soona baxday 10-5-1962, iyadoo aan cidna horistaagin;

ISAGA OO ARKAY Naqshadda 1.4105, kuna saabsan dhismo dhagaxeed oo ay horay u aqoonsadeen guddiga dhismaha oo Dowladda Hoose ee Muqdisho, fadhigoodii 309aad taariikhdu ahayd 22 Abriile 1963;

ISAGA OO ARKAY Naqshadda lamb. 9696 taas oo boddoshay miidii hore oo lambarkeedu ahaa 4105 laguna aqoonsaday fadhigii 11aad ee guddiga dhismaha Dowladda Hoose, taariikhdu markay ahayd 22 Agosto 1972, kuna saabsaneed dhismo guri;

ISAGA OO ARKAY Bolleetada lamb. 16403 oo 2 Oktoobar 1963 kana soo baxday Xafiiska Canshuurta Dadban, taas oo caddeyneysa in Xaawa Cismaan Faarax uu bixisay lacag dhan Sh. So. 1.872, kuna saabsan qiimaha dhulka oo dhismaha loo siiyay;

ISAGA OO AQOONSAN dhulka la weydiistay, kuna fadhiya mq. 312, loona tiriyay Xaawa Cismaan Faarax sida ku cad xaashid ay qortay Waaxda Farsamada dhulka (Verbale di consegna) taariikhdeeduna ahayd 10 Oktoobar 1963;

ISAGA OO ARKAY Warqadda ku qoran qaynunka siismada dhulka iyo naqshadda oo tiilmameysa dhulka saga ah;

ISAGA OO ARKAYXaqiijintii Farsamada ka tirsan Waaxda Dhismaha iyo Dhulka, taarkhdeeduna ahayd 12-11-1974 taas oo caddeyneysa in naqshadda dhismaha oo ay oggolaadeen guddiga dhismaha oo Dowladda Hoose ee Xamar lamb. 9696 ee 21 Agoosto 1972 laguna haqiijiyay sida ay naqshadda guriga waafaqsan tahay;

ISAGA OO ARKAY Oggolaanta (Nulla Osta di abitabilità) dagga-naashada guriga ku dhisan Xamar Jidka Moxamuud Harbi laguna siiyay xaashida lamb. 9818 ee 26 Agoosto 1972 oo Dawladda Hoose ee Xamar;

ISAGA OO ARKAY Qoraal dardaraan ah lamb. 354, taarikhdeeduna ahayd 23 Maarso 1965, lagu diiwaan goliyay Maxkamadda Degmada Xamar, caddeynta Garsoore Sheekh Xusen Sheekh Abubaker taas oo Xaawa Cismaan Faarax kuna wareejiyay kuna hibeeyay Dr. Moxamuud Moxamed Cisman wax allale wixii xuquuq ah oo ku saabsan cad dhul ah, ka dhisan daar cusub, Jidka Moxamuud Harbi (Ex Antonio Cecchi);

ISAGA OO AQOONSAN In la tixgeliyay wax allaale wixii waajib ahaa, kuna saabsanaa siismaha iyo gacan u gelinta dhulka Dowladeed (Concessione e conseguente libera disponibilità) oo ay ujeeddadiisu ahayd dhis. Wuxuu soo saaraya;

X E E R

Waxaa dhul Dowladeed la siiyay, gacantana loo geliyay, (Concessione e conseguente libera disponibilità) loona aqoosaday Dr. Moxamuud Moxamed Cisman, dhul ku fadhiya mq. 312, kuna yaal Muqdisho, Jidka Moxamuud Harbi.

Xoghayaha Wasaaradda Hawlaha Guud

Inj. Maxamed Xaaji Xawaadle

WAAN ARAGNAY EE DIIWAANGELINAY

Diiwaanka lamb. 1, bogga lamb. 3.

Muqdisho, 21 Jenayo 1975.

Hantidhawraha Guud:

G. Dhawr GABRIELI XAWAADLE

XEER WASAARADDA HAWLAHA GUUD

Tr. 8 Jenayo 1975, L. 22.

Dhul Dowladeed loona gacan geliyay (Libera Disponibilità) Jaalle Cisman Cumar Ibrahim.

XOGHAYAHA DAWLADDA

ISAGA OO ARKAY Warqadoo Koowad iyo tii labaad ee Kacaanka iyo Xeerka lamb. yahay 1 ee soo baxday 21kii Oktoobar 1969;

ISAGA OO ARKAY Xeer lamb. 41 soona baxay 13-9-1973;

ISAGA OO ARKAY Xeer lamb. 6 soona baxay 9 Jenayo 1967;

ISAGA OO ARKAY Xeer Dowladeed 1.50 ee Reb. taarikhdu markay ahayd 21 Abriile 1974 laguna qoray Faafinta Rasmiga ah ee J.D.S. L. 6 ee 1 Jenayo 1974, taas oo lagu siiyey Jaalle Cismaan Cumar Ibrahim cad dhul ah ay ujeeddadiisu tahay dhis ku fadhiya mdh. 400 kuna yaal Xamar Xaafadda Xamar Jeb-Jeb;

ISAGA OO ARKAY Oggolaanta (Nulla Osta di abitabilità) dagga-naashada guriga ku dhisan Xamar Xaafadda Xamar Jeb-Jeb laguna siiyay xaashida lamb. 4237 ee 14 Oktoobar 1974 oo Dowladda Hoose ee Xamar;

ISAGA OO ARKAY Xaqiijintii farsamada ka tirsan Waaxda Dhismaha iyo Dhulka, taarikhdeeduna aheyd 14-12-1974 taas oo caddeyneysa in naqshadda dhismaha oo ay oggolaadeen guddiga dhismaha oo Dowladda Hoose ee Xamar 1.9946 4 Sett. 1972 laguna haqiiyay sida ay naqshaddu guriga waafaqsan tahay;

ISAGA OO AQOONSAN In la tixgeliyay wax allaale wixii waajib ahaa, kuna saabsanaa siismaha iyo gacan u gelinta dhulka Dowladda (Libera Disponibilità) oo ay ujeeddadiisu aheyd dhis. Wuxuu soo saaraya;

X E E R

In loo aqoonsan yahay Jaalle Cismaan Cumar Ibrahim milkiyada dhulka Dowladeed oo ku fadhiya mq. 400, ku yaal Muqdisho, Xafadda Xamar Jeb-Jeb.

Muqdisho, 8 Jenayo 1975.

Xoghayaha Wasaaradda Hawlaha Guud
Inj. Maxamed Xaaji Xawaadle

WAAN ARAGNAY EE DIIWAANGELINAY

Diiwaanka lamb. 1, bogga lamb. 2.

Muqdisho, 14 Jenayo 1975.

Hantidhawraha Guud:

— — — — — GADNII HAN WARSAME NIIR

BOGGA SEDDEXAAD
TALOOYNI, ISGAARSIIN, OGEYSIIS, IYO WIXII LA MID AH
MAXKAMADDA GOBOLKA BANAADIR

Markaan arkay weydiintii Faarax Faahiye Faarax.

Markaan arkay Qod. 69 D. L. 1969 N. 2.

Waxaa cad dhumista Jeegga wareegta L. 13465, kuna qorantahay Sh. So. 1.000 (kun) shilin ee ee Bankiga Keydsiga iyo amaahda, waxaan idiinta amreeyna in loo cusooneysiyo mar labaad Jeegga, aan kor ku sheegnay muddo 15 beri oo ka bilaabata markii lagu dhigo Faafinta Rasmiga (B. U.) haddaan la helin cid sheegta waana in gacanta laga saaro Jaallaha magaciisa kor ku qoran yahay ama qof sita wakaalad sharci ah ayadoo la sugaayso 15 beri.

Muqdisho, 25 Jenayo 1975.

(13)

Guddoomiha Maxk. Gobolka
Dr. Yasiin Shire Faarax

BANKIGA QARANKA SOOMAALIYEED

Xeer Lambar 67 ee 16-10-1975.

Heerka sarriifka lacagaha qalaad.

TALIYAHA BANKIGA QARANKA SOOMAALIYEED

MARKUU ARKAY Qodobka 10aad, Xeerka Lr. 12 ee 26kii Sebteembar, 1964, laguna beddelay Sharciga Lr. 8 ee 29kii Oktoobar 1964, kuna saabsan Xeerka u detgsan Daadihintu Ganacsiga Dibedda, ee awood siinaya Bankiga Qaranka Soomaaliyeed, inuu caddeeyo marwalba qiimaha beddelan karo lacagteenna.

SAAGOO TIXGELINAYA Dhawaan ciirciirsigii ka taagnaa lacagaha adduunka, isbeddelaaddii qiimihii lacagaha qaar ka mid ah wadamada ku jira Hayadda Lacagaha Addunka ee si rasmi ah u soo ogeysiisay Bankiga Qaranka Soomaaliyeed.

MARKII LA GARTAY In la dhawro dhaqaalaha waddankeenna.

ASAGOO OGSOON In horay loo qaatay go'aan deg deg ah Lr. 173 ee 16-1-75, sida Sharciga Bankiga Qaranka Soomaaliyeed. Lr. 27 ee 26-11-68.

WUXUU GUDDOONSHAY

In heerka sarrifka lacagaha qalaad ee hoos ku qoran, horeyna loogu caddeeyey Faafinta Rasmiga Ah, uu ahaan doono sida hoos muuqata, laga bilaabo 16-1-75, waxaana go'aankaan lagu soo caddayn doonaa Faafinta Rasmiga Ah ee Jamhuuriyadda Dimuqaraadiga Soomaaliya.

Lacagta Qalaad		Heerka Iibsashada oo Sh. So. ah	Heerka Gadidda oo Sh. So. ah
US \$	1.00	6.2327	6.3573
UK £	1.00	14.6223	14.9147
DM.	1.00	2.6207	2.6731
Lit.	104.13	1.0000	—
Lit.	102.05	—	1.0000
F. Fr.	1.00	1.4146	1.4429
Sw. Fr.	1.00	2.4345	2.4832
Dj. Fr.	1.00	0.03525	0.03596

Muqdisho, 16-1-1975.

(14)

CUMAR AXMED CUMAR
Taliyaha

BOLIMOG Shirkad Saahmi ah

Hantideedu tahay Sh. So. 1.500.000 — Muqdisho

Ka soo Guurinta xisaabaadka Faa'iidaha iyo Khasaaraha ku tacalluqsan
Sannadka 1973-1974 — 30ka Juuniyo 1974

<i>Xisaabaha</i>	<i>Lihid</i>	<i>Laga lihid</i>
Lihidda	522.794,84	
Makhasiirta		917.810,59
Khassaradda ee sannadka	395.015,75	
	917.810,59	917.810,59

Muqdisho, 20 Jenayo 1975.

Guddoomiyaha Guddiga Maamulka
Muhammad Cawale Iiibaan

BOLIMOG S. p. A.

Capitale Sh. So. 1.500.000 — Mogadiscio

ESTRATTO DEL CONTO PROFITTI E PERDITE

Esercizio 1973-1974 — 30 Giugno 1974

<i>Conti</i>	<i>Attivo</i>	<i>Passivo</i>
Attivo	522.794,84	
Spese		917.810,59
Perdita d'Esercizio	395.015,75	
	917.810,50	917.810,50

Mogadiscio, 20 Gennaio 1975.

(15)

IL PRESIDENTE
Mohamed Awale Liban

WAKAALADDA MARMARKT IWM. — I.S.M.A. - S.p.A.

OGEYSIIS SHIR

Waxaa la ogeysiinayaa dadkii ka mid ah Warshadda Marmarka IWM. (I.S.M.A. - S.p.A.) in uu jiro fadhi caadi ah oo lagu dhigayo saldhigga Warshadda Kiimikada Soomaaliyeed (I.C.S. - S.p.A.) ee Muqdisho, maalinta bishu ay tahay 13-3-1975 saacaddu markay tahay 4.30 galabnimo, hadduu shirku ku dhammaan waayana mar labaadka bisha Maarso maalinta ay tahay 29-3-1975 isku saacadda kor ku qoran.

Shirkaa assaga ah waxaa laga hadli doonaa arrimaha hoos ku taalla:

1) Magacaw xubin Guddiga Maamulka oo beddelaya xubin Guddiga maamulka ka mid ah oo ka baxay.

2) Wixii kale oo soo raaca.

Muqdisho, 20 Jenayo 1975.

(16)

MAAMULAHA GUDDIGA

MAXKAMADDA GOBOLKA BANAADIR

Waxaa arkay dacwadan:

Markay arkay waxay ku saabsantahay iyo ogeysiiskii Bankiga Gannacsiga Soomaalida, waxaan ogaaday iney tahay shaqadeeyda.

Arkay qodobka 69 D. L. 9-9-65, n. 2;

Waxaan cadeynayaa dhumidii bugga lacagta (Ammortamento libretto) n. 6003-4, Shs. 15.100.

Waxaan amrayaa in loo sameeyo buugga ninga la yiraahdo Xaaji Cumar Maxamed Axmed, muddo 30 beri ah oo ay ka bilaabato maalinta lagu shaaciyo B. U., haddaan qof kale oo ku sheeganayaa usan jirin.

Waxaan kale oo idiinka codaaneynaa in Buugga gacanta laga saaro, ninka magaciisa kor qoran yahay, ama qof kale oo ka sita Wakaale shaki aan laheyn.

Muqdisho, 1-2-1975.

GUDDOOMIYAHA MAXKAMADDA

(17)

Jaalle Yasiin Shire Faarax
